

76
Hiroshima,
August 14, 1976

Mr. Lawrence D. Miles
Sedgefield, Route 5 Box 840
Easton, Maryland 21601
U. S. A.

Dear Mr. Miles:

I trust that you are both enjoying the warm season, for which I think your lovely home is ideally located.

We are also enjoying good health in this "not so cool" summer here. As a matter of fact, a notorious feature of this part of the country, which exists all along the coast of the Inland Sea, is what is known as evening calm. The temperature does not necessarily go up so high, but it is rather uncomfortable during the month of August. I would like to suggest that you avoid this season when you plan to come to Japan again.

As I am quite busy with my work at college, I have not been able to devote more time to the translation work as I would like to have done. However, I have managed to finish the rough translation, and a careful, finishing touch will now be required.

I have just recently gone through Chapter 7, in which I have encountered great difficulties in medical and hospital terminology. I went to the Municipal Library but found the dictionaries there insufficient. I am therefore asking for your kind guidance and assistance again, which I will greatly appreciate.

Page 79, line 6

stats

Page 80, line 2

PCV machine

Page 80, line 27

CBC's

Page 80, line 38

checked forms

Page 81, line 9

BSP and IVP

Page 81, line 25

Scheduling clinic patients and standing orders

With warmest regards to you and Mrs. Miles from both of us,

Yours sincerely,

Takehiko Tanaka

TAKEHIKO TANAKA

8 24 76 I wrote a page telling about good Sedgefield life and health, portrait, Value in living award. Making about a presentation every two months. Entertaining Washington Save. closed with below. enclosed answers to medical questions.

As you "feel" like it, tell us about things of you two. You can be sure we are interested.

Thank you for giving me an opportunity to help with the translation of a few hospital items. Dont hesitate to ask about anything. I'll try to promptly reply.

I am so glad it is you who is translating the book.

With Warmest Wishes to you both,

Larry and Eleanor Miles

O Yes - We have just received word from the Fallons. Good news. As you perhaps knew, in order to remove most of a large brain tumor (non-malignant) they had to sever a couple of nerves. As a result, for months and months, he could breath only thru a tube, and receive food into the stomach thru another one. Little by little he has worked at it until he was able to breath normally a few months ago. Little by little he kept at it to again become able to swallow. Now he has taken all food since June by swallowing and last week the stomach tube was removed, so the wound can heal, and he will again breathe and eat like we do again. Its